

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 42

18 February 1976

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### *I Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 332/76 of 17 February 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 1

Commission Regulation (EEC) No 333/76 of 17 February 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3

Commission Regulation (EEC) No 334/76 of 17 February 1976 fixing the average producer prices for wine . . . . . 5

★ Commission Regulation (EEC) No 335/76 of 17 February 1976 amending Commission Regulation No 225/67/EEC on detailed rules for determining the world market price for oil seeds . . . . . 7

Commission Regulation (EEC) No 336/76 of 17 February 1976 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 135/76 . . . . . 9

★ Commission Regulation (EEC) No 337/76 of 17 February 1976 temporarily including butteroil in the list of processed products covered by the system of advance payment of refunds . . . . . 12

Commission Regulation (EEC) No 338/76 of 17 February 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice . . . . . 14

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 332/76**  
**of 17 February 1976**  
**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 38/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 17 February 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Levies                              |
|----------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 28.03                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 52.05 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                      | 53.02 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                   | 23.32                               |
| 10.04          | Oats                                     | 14.89                               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 33.71 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 2.31                                |
| 10.07 B        | Millet                                   | 13.77 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 34.33 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals              | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 50.82                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 85.83                               |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 90.69                               |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 53.88                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 333/76****of 17 February 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2832/75 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 February  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current<br>2 | 1st period<br>3 | 2nd period<br>4 | 3rd period<br>5 |
|----------------|------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0            | 0               | 0               | 6.45            |
| 10.02          | Rye                                      | 0            | 0               | 0               | 2.42            |
| 10.03          | Barley                                   | 0            | 0               | 0               | 3.39            |
| 10.04          | Oats                                     | 0            | 0               | 0               | 7.06            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0            | 0               | 0               | 0.20            |
| 10.07 D        | Other                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>2 | 1st period<br>3 | 2nd period<br>4 | 3rd period<br>5 | 4th period<br>6 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 6.03            | 6.03            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 4.51            | 4.51            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 5.25            | 5.25            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 334/76

of 17 February 1976

fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74<sup>(4)</sup>;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

## ANNEX

## Average prices for table wines at the various marketing centres

| Type                              | u.a. per<br>degree/hl | Type                                                 | u.a. per<br>degree/hl |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>R I</b>                        |                       | <b>A I</b>                                           |                       |
| Béziers                           | No<br>quotation       | Bordeaux                                             | 1·649                 |
| Montpellier                       | No<br>quotation       | Nantes                                               | 1·619                 |
| Narbonne                          | No<br>quotation       | Bari                                                 | 1·284                 |
| Nîmes                             | No<br>quotation       | Cagliari                                             | No<br>quotation       |
| Perpignan                         | No<br>quotation       | Chieti                                               | No<br>quotation       |
| Asti                              | 1·616                 | Ravenna (Lugo, Faenza)                               | 1·400                 |
| Firenze                           | No<br>quotation       | Trapani (Alcamo)                                     | 1·225                 |
| Lecce                             | 1·400                 | Treviso                                              | No<br>quotation       |
| Pescara                           | 1·284                 |                                                      |                       |
| Reggio Emilia                     | 1·634                 |                                                      |                       |
| Treviso                           | No<br>quotation       |                                                      | <u>u.a./hl</u>        |
| Verona (for local wines)          | 1·453                 |                                                      |                       |
| <b>R II</b>                       |                       | <b>A II</b>                                          |                       |
| Bari                              | 1·546                 | Rheinfalz (Oberhaardt)                               | 23·25                 |
| Barletta                          | 1·546                 | Rheinhessen (Hügelland)                              | No<br>quotation       |
| Cagliari                          | No<br>quotation       | The wine-growing region of the<br>Luxembourg Moselle | No<br>quotation (1)   |
| Lecce                             | 1·470                 |                                                      |                       |
| Taranto                           | 1·517                 |                                                      |                       |
| <b>R III</b>                      | <u>u.a./hl</u>        | <b>A III</b>                                         |                       |
| Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland) | 23·77                 | Mosel-Rheingau                                       | 35·77                 |
|                                   |                       | The wine-growing region of the<br>Luxembourg Moselle | No<br>quotation (1)   |

(1) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 335/76

of 17 February 1976

amending Commission Regulation No 225/67/EEC on detailed rules for determining the world market price for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining the world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point<sup>(3)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2646/75<sup>(5)</sup>, determined the processing costs for colza, rape, sunflower and soya seeds to be taken into consideration in applying Articles 2 and 6 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, since those costs have subsequently increased, the amounts fixed by Articles 5 and 8 of Regulation No 225/67/EEC should be correspondingly amended;

Whereas the said Articles 5 and 8 determined the oil and oil-cake yields from colza and rape seeds, sunflower seed and soya beans to be taken into consideration in applying the said Articles 2 and 6 respectively; whereas the said yields should be amended to take into account developments in technical processes and the quality of seed ascertained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 5 of Regulation No 225/67/EEC is hereby amended to read as follows:

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

<sup>(4)</sup> OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 29.

'(a) for colza and rape seed, 39 kg of oil, 56 kg of oil-cake and 2.20 units of account;

(b) for sunflower seed, 38 kg of oil, 43 kg of oil-cake and 2.60 units of account.'

*Article 2*

Article 8(1) of Regulation No 225/67/EEC is hereby amended to read as follows:

'1. The following factors shall be taken into consideration for the purposes of determining the difference referred to in Article 6(1) of Regulation No 115/67/EEC:

— the prices for colza, rape and sunflower seeds determined in accordance with Articles 1 to 5 of Regulation No 115/67/EEC, plus 2.20 units of account for colza and rape seed and 2.60 units of account for sunflower seed;

— the price for the following quantities of oil and oil-cake determined in accordance with Article 6:

(a) for colza and rape seed, 39 kg of oil and 56 kg of oil-cake;

(b) for sunflower seed, 38 kg of oil and 43 kg of oil-cake;

— the price for 100 kg of soya beans determined by applying the criteria set out in Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC, plus 1.60 units of account;

— the price for 17.5 kg of soya oil and 80 kg of soya oil-cake determined in accordance with Article 6.'

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 336/76

of 17 February 1976

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 135/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75<sup>(4)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 135/76 of 22 January 1976 opening a second invitation to tender and amending Regulation (EEC) No 3354/75 on the sale of skimmed-milk powder for processing into compound feedingstuffs for pigs or poultry<sup>(5)</sup>, the intervention agencies have invited tenders for certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 3354/75 of 23 December 1975 on the sale by invitation to tender of skimmed-milk powder at a reduced price for processing into compound feedingstuffs for pigs or poultry<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 135/76, provides that in the light of the tenders received, a minimum selling price is to be fixed or a decision may be taken to make no award; whereas, under Article 9 thereof, the amount of the processing security shall be fixed by reference to the difference between the minimum selling price and the market price of the skimmed-milk powder;

Whereas, having regard to the tenders received, the minimum price should be that specified below and the processing security should be determined accordingly;

Whereas furthermore Article 20 of the said Regulation provides that, in respect of the skimmed-milk powder in question, the compensatory amounts shall be multi-

plied by a coefficient to be determined at the same time as the minimum selling price, account being taken of the difference between that price and the market price of the skimmed-milk powder;

Whereas, moreover, when calculating the compensatory amounts applicable to the compound feedingstuffs produced from skimmed-milk powder sold under the invitation to tender, the selling price of this milk must be taken into consideration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The minimum selling price and the processing security awards under Regulation (EEC) No 135/76 in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 6 February 1976 shall be as follows:

| Minimum selling price (in u.a.<br>per 100 kg of skimmed-milk powder) | Processing security (in u.a.<br>per 100 kg of skimmed-milk powder) |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 16                                                                   | 75                                                                 |

*Article 2*

1. The compensatory amounts applicable to the skimmed-milk powder subject to this Regulation and to the compound feedingstuffs produced from that skimmed-milk powder shall, where they differ from those applicable to the product not covered by this Regulation, be as set out in the Annex hereto.

2. They shall be amended in accordance with any amendments of the rates on which their calculation is based.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

<sup>(5)</sup> OJ No L 14, 23. 1. 1976, p. 19.

<sup>(6)</sup> OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

| CCT heading No     | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Amounts to be collected at import and to be granted at export |                                         |                          |                | Amounts to be granted at import and to be collected at export |                     |  |  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|--|--|
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Germany<br>DM/100 kg                                          | Belgium<br>Luxembourg<br>Bfr/Lfr/100 kg | Netherlands<br>Fl/100 kg | UK<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg                                           | Italy<br>Lit/100 kg |  |  |
| ex 04.02 A II b) 1 | Skimmed-milk powder sold pursuant to Regulation (EEC) No 135/76, non-denatured or containing fish, fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate                                                                                                                                                              | 5.71                                                          | 15.8                                    | 1.09                     | 0.582          | 0.443                                                         | 848                 |  |  |
| ex 23.07 B I a) 2  | Compound feedingstuffs containing :<br>(a) Skimmed-milk powder<br>(b) Grinded cereals and/or fish meal or fish oil or fish liver oil<br>and<br>(c) Active carbon or a mixture of tar-tazine yellow (E 102) and patent blue V (E 131) or cochineal red A (E 124) or patent blue V (E 131) and/or<br>(d) Iron carbonate or iron sulphate | 2.02                                                          | 5.5                                     | 0.38                     | 0.197          | 0.154                                                         | 300                 |  |  |
| ex 23.07 B I a) 3  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3.43                                                          | 9.4                                     | 0.65                     | 0.349          | 0.266                                                         | 509                 |  |  |
| ex 23.07 B I a) 4  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.57                                                          | 12.6                                    | 0.87                     | 0.466          | 0.354                                                         | 678                 |  |  |
| ex 23.07 B I b) 2  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3.28                                                          | 9.1                                     | 0.63                     | 0.306          | 0.244                                                         | 487                 |  |  |
| ex 23.07 B I b) 3  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.16                                                          | 14.2                                    | 0.98                     | 0.517          | 0.397                                                         | 766                 |  |  |
| ex 23.07 B I c) 2  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.13                                                          | 14.2                                    | 0.98                     | 0.465          | 0.377                                                         | 762                 |  |  |
| ex 23.07 B I c) 3  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.28                                                          | 14.7                                    | 1.01                     | 0.509          | 0.399                                                         | 784                 |  |  |
| ex 23.07 B II      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.85                                                          | 13.5                                    | 0.93                     | 0.495          | 0.377                                                         | 721                 |  |  |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 337/76****of 17 February 1976****temporarily including butteroil in the list of processed products covered by the system of advance payment of refunds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 441/69 of 4 March 1969 laying down additional general rules for granting export refunds on products subject to a single price system, exported unprocessed or in the form of certain goods not covered by Annex II to the Treaty<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1181/72<sup>(4)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 2(3) thereof,

Whereas the list set out in Annex I to Regulation (EEC) No 441/69 concerns processed products or goods derived from the processing or manufacture of the basic products covered by the system of advance payment of refunds set up by that Regulation; whereas the second subparagraph of Article 2(3) thereof empowers the Commission to review and amend as necessary this list in line with the criteria fixed in paragraph 2 of the said Article;

Whereas exports of butteroil manufactured under inward processing arrangements during the previous year have been in a proportion greatly exceeding 10 % of the total Community exports of the said product;

Whereas the export of Community butteroil has almost stopped because of the difficulties of disposing of butteroil on the world market, whereas it is necessary to put manufacturers of Community butter into butteroil in the same position as manufacturers using the inward processing arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3352/75 of 23 December 1975 prohibiting the use of inward processing arrangements in respect of butter<sup>(5)</sup>, permits the import of butter under such arrangements until 16 February 1976; whereas the time limit for processing this product is in practice six months;

Whereas when fixing the period during which Article 2 of Regulation (EEC) No 441/69 may be used for processing butter into butteroil, account should be taken of the period during which the products may remain under the system specified in the said Article 2;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Annex I to Regulation (EEC) No 441/69, the following heading shall be inserted after the one relating to CCT heading No 04.02:

| CCT heading No | Description of goods                                 |
|----------------|------------------------------------------------------|
| ex 04.03       | Butter of a fat content, by weight, exceeding 99.5 % |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall expire on 31 March 1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 59, 10. 3. 1969, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 130, 7. 6. 1972, p. 15.

<sup>(5)</sup> OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOS

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 338/76

of 17 February 1976

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession <sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2757/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for the system of accession compensatory  
amounts for cereals <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7  
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
243/73 of 31 January 1973 laying down general rules  
for a system of compensatory amounts for rice and  
fixing these amounts for certain products <sup>(3)</sup>, as  
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 <sup>(4)</sup>, and in  
particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice  
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

204/76 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
331/76 <sup>(6)</sup>;

Whereas the application of the rules referred to in  
Regulation (EEC) No 204/76 requires that the  
amounts at present in force should be amended as  
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amounts applicable as compensatory amounts  
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)  
No 204/76 are amended as shown in the Annex to  
this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 February  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

<sup>(3)</sup> OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

<sup>(4)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1976, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 41, 17. 2. 1976, p. 7.

## ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>CCT heading No | DK   | IRL  | UK    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|
| 11.02 A I b) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                          | 8,72 | 6,02 | 34,00 |

<sup>(1)</sup> Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

<sup>(1)</sup> Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

<sup>(1)</sup> Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

<sup>(1)</sup> Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(<sup>1</sup>) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(<sup>1</sup>) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under po. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.